

**OFFICIAL ELECTION BALLOT - BALOTA OFICIAL DE ELECCIÓN  
SPECIAL MUNICIPAL ELECTION - ELECCIÓN MUNICIPAL ESPECIAL**

City of Las Cruces, New Mexico - Ciudad de Las Cruces, Nuevo Mexico  
August 21, 2018 - 21 de agosto de 2018

**INSTRUCTIONS:** To vote, completely fill in the oval to the LEFT of your choice, like this: ●  
**INSTRUCCIONES:** Para votar complete el óvalo a la IZQUIERDA de su selección, como este: ●

GENERAL OBLIGATION BOND QUESTION ONE <i>PREGUNTA UNO DE BONOS DE LA OBLIGACIÓN GENERAL</i>	CITY OF LAS CRUCES CHARTER QUESTION ONE <i>PREGUNTA UNO DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE LAS CRUCES</i>	CITY OF LAS CRUCES CHARTER QUESTION FOUR <i>PREGUNTA CUATRO DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE LAS CRUCES</i>
<p>Shall the City issue general obligation bonds, payable from property taxes, in an amount up to \$16,900,000 to construct improvements to parks including sports fields and other related facilities?</p> <p><i>¿Debe la Ciudad emitir bonos de obligación general, pagados de los impuestos de las propiedades, en la cantidad de hasta \$16,900,000 para construir mejoramientos a los parques incluyendo los campos de deportes y otras facilidades relacionadas?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p>Shall Section 8.02 of the City Charter be changed to give petitioners sixty (60) days to collect sufficient signatures?</p> <p><i>¿Debe la Sección 8.02 de la Constitución de la Ciudad ser cambiada para darle a los solicitantes sesenta (60) días para coleccionar suficientes firmas?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p>Shall Section 8.04 of the City Charter be changed to eliminate the amended petition process?</p> <p><i>¿Debe la Sección 8.04 de la Constitución de la Ciudad ser cambiada a eliminar el proceso de la enmienda de petición?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>
<p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p><b>CITY OF LAS CRUCES CHARTER QUESTION TWO <i>PREGUNTA DOS DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE LAS CRUCES</i></b></p>	<p><b>CITY OF LAS CRUCES CHARTER QUESTION FIVE <i>PREGUNTA CINCO DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE LAS CRUCES</i></b></p>
<p><b>GENERAL OBLIGATION BOND QUESTION TWO <i>PREGUNTA DOS DE BONOS DE LA OBLIGACIÓN GENERAL</i></b></p> <p>Shall the City issue general obligation bonds, payable from property taxes, in an amount up to \$9,800,000 to construct a new animal shelter facility and related improvements?</p> <p><i>¿Debe la Ciudad emitir bonos de obligación general, pagados de los impuestos de las propiedades, en la cantidad de hasta \$9,800,000 para construir una facilidad nueva de albergue para animales y los mejoramientos relacionados?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p>Shall Sections 8.02, 8.03, 8.07, 8.08, and 8.09 of the City Charter be amended to change the recall provisions for elected officials and create a new Section 8.10, which would require a written notice of intention to recall to be filed with the City Clerk, along with 50 signatures from qualified electors, the petition to recall shall include facts that support grounds of misconduct or violation of the oath of office and a district court judge shall determine if misconduct which violates local or state laws governing elected officials has occurred or if the elected official had been disciplined or suspended from a professional licensing body before the petition is circulated?</p> <p><i>¿Deben las secciones 8.02, 8.03, 8.07, 8.08 y 8.09 de la Constitución de la Ciudad ser enmendadas para cambiar las provisiones de reclamo para los oficiales elegidos y crear una nueva sección 8.10, que requerirá una notificación escrita con la intención de someter un reclamo a la Secretaria de la Ciudad, junto con 50 firmas de los electores cualificados, la petición de reclamo incluirá datos verídicos que apoyen la base de la mala conducta o violación del juramento de la oficina y un juez de la corte del distrito determinará si la mala conducta que viola las leyes locales o del estado que gobiernan los oficiales elegidos ha sucedido o si el oficial elegido fue disciplinado o suspendido de un grupo profesional de licenciatura antes que la petición sea circulada?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p>Shall Section 8.04 of the City Charter be changed to allow the Las Cruces City Council to review insufficient and sufficient petition on certificates for compliance with the City Charter?</p> <p><i>¿Debe la Sección 8.04 de la Constitución de la Ciudad ser cambiada a permitir que el Concilio de la Ciudad de Las Cruces revise los certificados de peticiones insuficientes y suficientes para la conformidad de la Constitución de la Ciudad?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>
<p><b>GENERAL OBLIGATION BOND QUESTION THREE <i>PREGUNTA TRES DE BONOS DE LA OBLIGACIÓN GENERAL</i></b></p> <p>Shall the City issue general obligation bonds, payable from property taxes, in an amount up to \$6,200,000 to construct replacement fire station facilities for Fire Station 3, including acquisition of necessary land?</p> <p><i>¿Debe la Ciudad emitir bonos de la obligación general, pagados de los impuestos de las propiedades, en la cantidad de hasta \$6,200,000 para construir el reemplazo de las facilidades de la Estación 3 de los Bomberos, incluyendo la adquisición del terreno necesario?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p><b>CITY OF LAS CRUCES CHARTER QUESTION THREE <i>PREGUNTA TRES DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE LAS CRUCES</i></b></p> <p>Shall Section 8.04 of the City Charter be changed to provide the City Clerk have an additional five (5) working days for a total of twenty-five (25) working days to determine the sufficiency of a petition under Section 8.04 of the City Charter?</p> <p><i>¿Debe la Sección 8.04 de la Constitución de la Ciudad ser cambiada a proveer a la Secretaria de la Ciudad cinco (5) días laborales adicionales para un total de veinticinco (25) días laborales para determinar la suficiencia de una petición bajo la Sección 8.04 de la Constitución de la Ciudad?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p>Shall Section 8.04 of the City Charter be changed to allow petition signatories seven (7) working days after the petition is submitted to the City Clerk to withdraw their signatures by notarized letter received through certified mail or delivery in-person to the City Clerk?</p> <p><i>¿Debe la Sección 8.04 de la Constitución de la Ciudad ser cambiada para permitir a los que firmen la petición siete (7) días laborales después que la petición sea sometida a la Secretaria de la Ciudad para que retiren sus firmas por medio de carta certificada por notario enviada por correo certificado o sometida personalmente a la Secretaria de la Ciudad?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>
<p><b>GENERAL OBLIGATION BOND QUESTION FOUR <i>PREGUNTA CUATRO DE BONOS DE LA OBLIGACIÓN GENERAL</i></b></p> <p>Shall the City issue general obligation bonds, payable from property taxes, in an amount up to \$2,700,000 to construct and improve recreational walking, jogging, and biking trails, including acquisition of necessary land?</p> <p><i>¿Debe la Ciudad emitir bonos de la obligación general, pagados de los impuestos de las propiedades, en la cantidad de hasta \$2,700,000 para construir y mejorar caminos recreacionales para caminar, correr, y viajar por bicicleta, incluyendo la adquisición del terreno necesario?</i></p> <p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>	<p><input type="radio"/> FOR / EN FAVOR</p> <p><input type="radio"/> AGAINST / ENCONTRA</p>